

731161-2026 - Hange

Saksamaa – Generaatoragregaadid – Blockheizkraftwerke (BHKW) verschiedener Leistungsgrößen

OJ S 205/2026 22/10/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-posti aadress: procurement.energy@giz.de

Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Blockheizkraftwerke (BHKW) verschiedener Leistungsgrößen

Kirjeldus: Lieferung DAP Installationsort (siehe Spezifikationen), Installation und Inbetriebnahme am Aufstellungsort von BHKW verschiedener Leistungsgrößen.

Menetluse tunnus: a2cf34b6-3559-4b24-a6ee-acd051afc98f

Sisemine tunnus: 10056807

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: jah

Kiirendatud menetluse põhjendus: Die Angebotsfrist soll gemäß § 15 Abs. 3 VgV auf 15 Kalendertage, gerechnet ab dem Tag nach Absendung der Auftragsbekanntmachung, verkürzt werden. Die hierfür erforderliche, nach objektiven Gesichtspunkten zu beurteilende und hinreichend begründete Dringlichkeit liegt vor. Sie beruht insbesondere auf der jüngsten konkreten Eskalation der Angriffe auf die ukrainische Energieinfrastruktur und den daraus entstehenden kurzfristigen und standortbezogenen Versorgungsbedarfen. Zeitpunkt, Zielrichtung und Umfang der konkreten Angriffe Ende August und Anfang September 2026 sowie deren kumulative Auswirkungen auf die Versorgungslage unmittelbar vor der Heizperiode waren nicht vorhersehbar.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31121000 Generaatoragregaadid

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Ukraina

Kõikjal asjaomases riigis

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYRDYRWKKXC9# Die Kommunikation findet ausschließlich über den Projektbereich des GIZ-Vergabemarktplatz statt.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 4

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 4

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: In

Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: In

Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Pettus: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Korruptsioon: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Maksejõuetus: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Vara haldab likvideerija: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Äritegevus on peatatud: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Tõsine ametialane rikkumine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Lospaket 1 und 2: BHKW 0,50-0,53 MWeI, 0,4 KV

Kirjeldus: Lieferung DAP Installationsort (siehe Spezifikationen), Installation und Inbetriebnahme am Aufstellungsort von BHKW verschiedener Leistungsgrößen.

Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31121000 Generaatoragregaadid

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Lospaket 2 Option für ein zusätzliches BHKW 0,5-0,53 MW 0,4 kV (Los 2.3) Ist der Bieter in der Lage, mehr als zwei (2) BHKW in Lospaket 2 anzubieten, behält sich die GIZ das Recht vor, eins (1) der zusätzlich angebotenen Lose als Option auf die gesicherten Mittel zu vergeben, sofern die entsprechenden Kapazitäten verfügbar sind. Es ist zu beachten, dass der Stückpreis für die Option mit dem aller anderen Lose innerhalb des Lospakets identisch sein muss und dass alle anderen Bestimmungen des Vertrags und der Anhänge unverändert für die Option gelten. Eine angebotene Option unterliegt keiner Bewertung. Wurde sie jedoch angeboten, hat der Auftraggeber das Recht, den Umfang des ursprünglichen Auftrags (bis zu zwei (2) BHKW) durch eine Erhöhung der Menge um die angebotene Option von bis zu ein (1) zusätzliches BHKW durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer zu erweitern. Diese Option muss innerhalb der Zuschlags-/Bindungsfrist ausgeübt werden, sofern die entsprechenden Mittel verfügbar sind.

_____ Lospaket 3 Option für ein zusätzliches BHKW 0,68-0,72 MW 0,4 kV (Lose 3.5 und 3.6) Ist der Bieter in der Lage, mehr als vier (4) BHKW in Lospaket 3 anzubieten, behält sich die GIZ das Recht vor, zwei (2) der zusätzlich angebotenen Lose als Option auf die gesicherten Mittel zu vergeben, sofern die entsprechenden Kapazitäten verfügbar sind. Es ist zu beachten, dass der Stückpreis für die Option mit dem aller anderen Lose innerhalb des Lospakets identisch sein muss und dass alle anderen Bestimmungen des Vertrags und der Anhänge unverändert für die Option gelten. Eine angebotene Option unterliegt keiner Bewertung. Wurde sie jedoch angeboten, hat der Auftraggeber das Recht, den Umfang des ursprünglichen Auftrags (bis zu vier (4) BHKW) durch eine Erhöhung der Menge um die angebotene Option von bis zu zwei (2) zusätzliche BHKW durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer zu erweitern. Diese Option muss innerhalb der Zuschlags-/Bindungsfrist ausgeübt werden, sofern die entsprechenden Mittel verfügbar sind.

_____ Lospaket 4 Option für ein zusätzliches BHKW 0,95-1,05 MW 0,4 kV (Lose 4.6 und 4.7) Ist der Bieter in der Lage, mehr als fünf (5) BHKW in Lospaket 4 anzubieten, behält sich die GIZ das Recht vor, zwei (2) der zusätzlich angebotenen Lose als Option auf die gesicherten Mittel zu vergeben, sofern die entsprechenden Kapazitäten verfügbar sind. Es ist zu beachten, dass der Stückpreis für die Option mit dem aller anderen Lose innerhalb des Lospakets identisch sein muss und dass alle anderen Bestimmungen des Vertrags und der Anhänge unverändert für die Option gelten. Eine angebotene Option unterliegt keiner Bewertung. Wurde sie jedoch angeboten, hat der Auftraggeber das Recht, den Umfang des ursprünglichen Auftrags (bis zu fünf (5) BHKW) durch eine Erhöhung der Menge um die angebotene Option von bis zu zwei (2) zusätzliche BHKW durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer zu erweitern. Diese Option muss innerhalb der Zuschlags-/Bindungsfrist ausgeübt werden, sofern die entsprechenden Mittel verfügbar sind.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Ukraina

Kõikjal asjaomases riigis

5.1.3. Eeldatav kestus

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Sotsiaalse eesmärgi edendamise: Sooline võrdõiguslikkus, Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas, Õiglased töötingimused, Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Der Bieter muss einen durchschnittlichen jährlichen Netto-Umsatz im Bereich der Lieferung und Inbetriebnahme von Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen in den oben genannten Jahren von mehr als 700.000 EUR pro angebotenem Los nachweisen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzprojekte - Der Bieter kann Erfahrungen im Bereich der Lieferung und Inbetriebnahme von Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen nachweisen und kann hierzu mindestens drei (3) Referenzprojekte nachweisen. Mindestens eins (1) der drei (3) Referenzprojekte muss dabei in der Ukraine, oder einem vergleichbaren Kriegs- und Krisenkontext durchgeführt worden sein.

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zertifizierung im Bereich Qualität - Der Bieter bzw., sofern der Bieter nicht Hersteller der angebotenen Ausrüstung ist, der jeweilige Hersteller, in dessen Auftrag der Bieter handelt, hat nachzuweisen, dass für die relevanten Fertigungstätigkeiten ein gültiges Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001 oder einem gleichwertigen Standard besteht. Als Nachweis ist ein zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültiges Zertifikat einer akkreditierten Zertifizierungsstelle vorzulegen, das die für den Auftragsgegenstand relevanten Fertigungstätigkeiten abdeckt. Alternativ kann ein gleichwertiger Nachweis anerkannt werden, sofern daraus die Erfüllung der genannten Anforderungen eindeutig hervorgeht.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die

einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKKXC9/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKKXC9>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKKXC9>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 32 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Lospaket 3: BHKW 0,68-0,72 MWel, 0,4 KV

Kirjeldus: Lieferung DAP Installationsort (siehe Spezifikationen), Installation und Inbetriebnahme am Aufstellungsort von BHKW verschiedener Leistungsgrößen.

Sisemine tunnus: 3

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31121000 Generaatoragregaadid

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Lospaket 2 Option für ein zusätzliches BHKW 0,5-0,53 MW 0,4 kV (Los 2.3) Ist der Bieter in der Lage, mehr als zwei (2) BHKW in Lospaket 2 anzubieten, behält sich die GIZ das Recht vor, eins (1) der zusätzlich angebotenen Lose als Option auf die gesicherten Mittel zu vergeben, sofern die entsprechenden Kapazitäten verfügbar sind. Es ist zu beachten, dass der Stückpreis für die Option mit dem aller anderen Lose innerhalb des Lospakets identisch sein muss und dass alle anderen Bestimmungen des Vertrags und der Anhänge unverändert für die Option gelten. Eine angebotene Option unterliegt keiner Bewertung. Wurde sie jedoch angeboten, hat der Auftraggeber das Recht, den Umfang des ursprünglichen Auftrags (bis zu zwei (2) BHKW) durch eine Erhöhung der Menge um die angebotene Option von bis zu ein (1) zusätzliches BHKW durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer zu erweitern. Diese Option muss innerhalb der Zuschlags-/Bindungsfrist ausgeübt werden, sofern die entsprechenden Mittel verfügbar sind.

Lospaket 3 Option für ein zusätzliches BHKW 0,68-0,72 MW 0,4 kV (Lose 3.5 und 3.6) Ist der Bieter in der Lage, mehr als vier (4) BHKW in Lospaket 3 anzubieten, behält sich die GIZ das Recht vor, zwei (2) der zusätzlich angebotenen Lose als Option auf die gesicherten Mittel zu vergeben, sofern die entsprechenden Kapazitäten verfügbar sind. Es ist zu beachten, dass der Stückpreis für die

Option mit dem aller anderen Lose innerhalb des Lospakets identisch sein muss und dass alle anderen Bestimmungen des Vertrags und der Anhänge unverändert für die Option gelten. Eine angebotene Option unterliegt keiner Bewertung. Wurde sie jedoch angeboten, hat der Auftraggeber das Recht, den Umfang des ursprünglichen Auftrags (bis zu vier (4) BHKW) durch eine Erhöhung der Menge um die angebotene Option von bis zu zwei (2) zusätzliche BHKW durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer zu erweitern. Diese Option muss innerhalb der Zuschlags-/Bindungsfrist ausgeübt werden, sofern die entsprechenden Mittel verfügbar sind. _____ Lospaket 4 Option für ein zusätzliches BHKW 0,95-1,05 MW 0,4 kV (Lose 4.6 und 4.7) Ist der Bieter in der Lage, mehr als fünf (5) BHKW in Lospaket 4 anzubieten, behält sich die GIZ das Recht vor, zwei (2) der zusätzlich angebotenen Lose als Option auf die gesicherten Mittel zu vergeben, sofern die entsprechenden Kapazitäten verfügbar sind. Es ist zu beachten, dass der Stückpreis für die Option mit dem aller anderen Lose innerhalb des Lospakets identisch sein muss und dass alle anderen Bestimmungen des Vertrags und der Anhänge unverändert für die Option gelten. Eine angebotene Option unterliegt keiner Bewertung. Wurde sie jedoch angeboten, hat der Auftraggeber das Recht, den Umfang des ursprünglichen Auftrags (bis zu fünf (5) BHKW) durch eine Erhöhung der Menge um die angebotene Option von bis zu zwei (2) zusätzliche BHKW durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer zu erweitern. Diese Option muss innerhalb der Zuschlags-/Bindungsfrist ausgeübt werden, sofern die entsprechenden Mittel verfügbar sind.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Ukraina

Kõikjal asjaomases riigis

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 8 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmende der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Sotsiaalse eesmärgi edendamise: Sooline võrdõiguslikkus, Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas, Öiglased töötajad, Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Der Bieter muss einen durchschnittlichen jährlichen Netto-Umsatz im Bereich der Lieferung und

Inbetriebnahme von Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen in den oben genannten Jahren von mehr als 700.000 EUR pro angebotenem Los nachweisen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzprojekte - Der Bieter kann Erfahrungen im Bereich der Lieferung und Inbetriebnahme von Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen nachweisen und kann hierzu mindestens drei (3) Referenzprojekte nachweisen. Mindestens eins (1) der drei (3) Referenzprojekte muss dabei in der Ukraine, oder einem vergleichbaren Kriegs- und Krisenkontext durchgeführt worden sein.

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zertifizierung im Bereich Qualität - Der Bieter bzw., sofern der Bieter nicht Hersteller der angebotenen Ausrüstung ist, der jeweilige Hersteller, in dessen Auftrag der Bieter handelt, hat nachzuweisen, dass für die relevanten Fertigungstätigkeiten ein gültiges Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001 oder einem gleichwertigen Standard besteht. Als Nachweis ist ein zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültiges Zertifikat einer akkreditierten Zertifizierungsstelle vorzulegen, das die für den Auftragsgegenstand relevanten Fertigungstätigkeiten abdeckt. Alternativ kann ein gleichwertiger Nachweis anerkannt werden, sofern daraus die Erfüllung der genannten Anforderungen eindeutig hervorgeht.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKKXC9/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKKXC9>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKKXC9>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 32 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: Lospaket 4: BHKW 0,95-1,05 MWel, 0,4 KV
Kirjeldus: Lieferung DAP Installationsort (siehe Spezifikationen), Installation und Inbetriebnahme am Aufstellungsort von BHKW verschiedener Leistungsgrößen.
Sisemine tunnus: 4

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31121000 Generaatoragregaadid

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Lospaket 2 Option für ein zusätzliches BHKW 0,5-0,53 MW 0,4 kV (Los 2.3) Ist der Bieter in der Lage, mehr als zwei (2) BHKW in Lospaket 2 anzubieten, behält sich die GIZ das Recht vor, eins (1) der zusätzlich angebotenen Lose als Option auf die gesicherten Mittel zu vergeben, sofern die entsprechenden Kapazitäten verfügbar sind. Es ist zu beachten, dass der Stückpreis für die Option mit dem aller anderen Lose innerhalb des Lospakets identisch sein muss und dass alle anderen Bestimmungen des Vertrags und der Anhänge unverändert für die Option gelten. Eine angebotene Option unterliegt keiner Bewertung. Wurde sie jedoch angeboten, hat der Auftraggeber das Recht, den Umfang des ursprünglichen Auftrags (bis zu zwei (2) BHKW) durch eine Erhöhung der Menge um die angebotene Option von bis zu ein (1) zusätzliches BHKW durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer zu erweitern. Diese Option muss innerhalb der Zuschlags-/Bindungsfrist ausgeübt werden, sofern die entsprechenden Mittel verfügbar sind.

_____ Lospaket 3 Option für ein zusätzliches BHKW 0,68-0,72 MW 0,4 kV (Lose 3.5 und 3.6) Ist der Bieter in der Lage, mehr als vier (4) BHKW in Lospaket 3 anzubieten, behält sich die GIZ das Recht vor, zwei (2) der zusätzlich angebotenen Lose als Option auf die gesicherten Mittel zu vergeben, sofern die entsprechenden Kapazitäten verfügbar sind. Es ist zu beachten, dass der Stückpreis für die Option mit dem aller anderen Lose innerhalb des Lospakets identisch sein muss und dass alle anderen Bestimmungen des Vertrags und der Anhänge unverändert für die Option gelten. Eine angebotene Option unterliegt keiner Bewertung. Wurde sie jedoch angeboten, hat der Auftraggeber das Recht, den Umfang des ursprünglichen Auftrags (bis zu vier (4) BHKW) durch eine Erhöhung der Menge um die angebotene Option von bis zu zwei (2) zusätzliche BHKW durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer zu erweitern. Diese Option muss innerhalb der Zuschlags-/Bindungsfrist ausgeübt werden, sofern die entsprechenden Mittel verfügbar sind. _____

_____ Lospaket 4 Option für ein zusätzliches BHKW 0,95-1,05 MW 0,4 kV (Lose 4.6 und 4.7) Ist der Bieter in der Lage, mehr als fünf (5) BHKW in Lospaket 4 anzubieten, behält sich die GIZ das Recht vor, zwei (2) der zusätzlich angebotenen Lose als Option auf die gesicherten Mittel zu vergeben, sofern die entsprechenden Kapazitäten verfügbar sind. Es ist zu beachten, dass der Stückpreis für die Option mit dem aller anderen Lose innerhalb des Lospakets identisch sein muss und dass alle anderen Bestimmungen des Vertrags und der Anhänge unverändert für die Option gelten. Eine angebotene Option unterliegt keiner Bewertung. Wurde sie jedoch angeboten, hat der Auftraggeber das Recht, den Umfang des ursprünglichen Auftrags (bis zu fünf (5) BHKW) durch eine Erhöhung der Menge um die angebotene Option von bis zu zwei (2) zusätzliche BHKW durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer zu erweitern. Diese Option muss innerhalb der Zuschlags-/Bindungsfrist ausgeübt werden, sofern die entsprechenden Mittel verfügbar sind.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Ukraina

Kõikjal asjaomases riigis

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 8 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmer der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Sotsiaalse eesmärgi edendamise: Sooline võrdõiguslikkus, Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas, Õiglased töötingimused, Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Der Bieter muss einen durchschnittlichen jährlichen Netto-Umsatz im Bereich der Lieferung und Inbetriebnahme von Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen in den oben genannten Jahren von mehr als 700.000 EUR pro angebotenem Los nachweisen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzprojekte - Der Bieter kann Erfahrungen im Bereich der Lieferung und Inbetriebnahme von Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen nachweisen und kann hierzu mindestens drei (3) Referenzprojekte nachweisen. Mindestens eins (1) der drei (3) Referenzprojekte muss dabei in der Ukraine, oder einem vergleichbaren Kriegs- und Krisenkontext durchgeführt worden sein.

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zertifizierung im Bereich Qualität - Der Bieter bzw., sofern der Bieter nicht Hersteller der angebotenen Ausrüstung ist, der jeweilige Hersteller, in dessen Auftrag der Bieter handelt, hat nachzuweisen, dass für die relevanten Fertigungstätigkeiten ein gültiges Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001 oder einem gleichwertigen Standard besteht. Als Nachweis ist ein zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültiges Zertifikat einer akkreditierten Zertifizierungsstelle vorzulegen, das die für den Auftragsgegenstand relevanten Fertigungstätigkeiten abdeckt. Alternativ kann ein gleichwertiger Nachweis anerkannt werden, sofern daraus die Erfüllung der genannten Anforderungen eindeutig hervorgeht.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive

Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKKXC9/documents>

Sihtotstarbeline teavevahetuskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKKXC9>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKKXC9>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 32 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave d  naamilise hankes  steemi kohta:

Ei kohaldata d  naamilist hankes  steemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Osa: LOT-0004

Pealkiri: Lospakete 5-7: 2,2-2,4 Mwel, 10,5 & 6,3 kV

Kirjeldus: Lieferung DAP Installationsort (siehe Spezifikationen), Installation und Inbetriebnahme am Aufstellungsort von BHKW verschiedener Leistungsgrößen.

Sisemine tunnus: 5

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31121000 Generaatoragregaadid

Täiendavad hankev  imalused:

Täiendavate hankev  imaluste kirjeldus: Lospaket 2 Option für ein zusätzliches BHKW 0,5-0,53 MW 0,4 kV (Los 2.3) Ist der Bieter in der Lage, mehr als zwei (2) BHKW in Lospaket 2 anzubieten, behält sich die GIZ das Recht vor, eins (1) der zusätzlich angebotenen Lose als Option auf die gesicherten Mittel zu vergeben, sofern die entsprechenden Kapazitäten verfügbar sind. Es ist zu beachten, dass der Stückpreis für die Option mit dem aller anderen Lose innerhalb des Lospakets identisch sein muss und dass alle anderen Bestimmungen des Vertrags und der Anhänge unverändert für die Option gelten. Eine angebotene Option unterliegt keiner Bewertung. Wurde sie jedoch angeboten, hat der Auftraggeber das Recht, den Umfang des ursprünglichen Auftrags (bis zu zwei (2) BHKW) durch eine Erhöhung der Menge um die angebotene Option von bis zu ein (1) zusätzliches BHKW durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer zu erweitern. Diese Option muss innerhalb der Zuschlags-/Bindungsfrist ausgeübt werden, sofern die entsprechenden Mittel verfügbar sind.

_____ Lospaket 3 Option für ein zusätzliches BHKW 0,68-0,72 MW 0,4 kV (Lose 3.5 und 3.6) Ist der Bieter in der Lage, mehr als vier (4)

BHKW in Lospaket 3 anzubieten, behält sich die GIZ das Recht vor, zwei (2) der zusätzlich angebotenen Lose als Option auf die gesicherten Mittel zu vergeben, sofern die entsprechenden Kapazitäten verfügbar sind. Es ist zu beachten, dass der Stückpreis für die Option mit dem aller anderen Lose innerhalb des Lospakets identisch sein muss und dass alle anderen Bestimmungen des Vertrags und der Anhänge unverändert für die Option gelten. Eine angebotene Option unterliegt keiner Bewertung. Wurde sie jedoch angeboten, hat der Auftraggeber das Recht, den Umfang des ursprünglichen Auftrags (bis zu vier (4) BHKW) durch eine Erhöhung der Menge um die angebotene Option von bis zu zwei (2) zusätzliche BHKW durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer zu erweitern. Diese Option muss innerhalb der Zuschlags-/Bindungsfrist ausgeübt werden, sofern die entsprechenden Mittel verfügbar sind. _____ Lospaket 4 Option für ein zusätzliches BHKW 0,95-1,05 MW 0,4 kV (Lose 4.6 und 4.7) Ist der Bieter in der Lage, mehr als fünf (5) BHKW in Lospaket 4 anzubieten, behält sich die GIZ das Recht vor, zwei (2) der zusätzlich angebotenen Lose als Option auf die gesicherten Mittel zu vergeben, sofern die entsprechenden Kapazitäten verfügbar sind. Es ist zu beachten, dass der Stückpreis für die Option mit dem aller anderen Lose innerhalb des Lospakets identisch sein muss und dass alle anderen Bestimmungen des Vertrags und der Anhänge unverändert für die Option gelten. Eine angebotene Option unterliegt keiner Bewertung. Wurde sie jedoch angeboten, hat der Auftraggeber das Recht, den Umfang des ursprünglichen Auftrags (bis zu fünf (5) BHKW) durch eine Erhöhung der Menge um die angebotene Option von bis zu zwei (2) zusätzliche BHKW durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer zu erweitern. Diese Option muss innerhalb der Zuschlags-/Bindungsfrist ausgeübt werden, sofern die entsprechenden Mittel verfügbar sind.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Ukraina

Kõikjal asjaomases riigis

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 8 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Lospaket 5: 2,2-2,4 Mwel, 10,5 kV

Lospaket 6: 2,2-2,4 Mwel, 10,5 kV Lospaket 7: 2,2-2,4 Mwel, 6,3 kV

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Die Sozialstandards sind in dem Verhaltenskodex für Auftragnehmende der GIZ zu finden. Diese sind u.a. die Gleichstellung der Geschlechter, die Sorgfaltspflicht der Menschenrechte in globalen Wertschöpfungsketten, faire Arbeitsbedingungen sowie die Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation.

Sotsiaalse eesmärgi edendamise: Sooline võrdõiguslikkus, Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas, Õiglased töötingimused, Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nettoumsatz Bereich der ausgeschriebenen Leistung - Der Bieter muss einen durchschnittlichen jährlichen Netto-Umsatz im Bereich der Lieferung und Inbetriebnahme von Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen in den oben genannten Jahren von mehr als 700.000 EUR pro angebotenem Los nachweisen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzprojekte - Der Bieter kann Erfahrungen im Bereich der Lieferung und Inbetriebnahme von Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen nachweisen und kann hierzu mindestens drei (3) Referenzprojekte nachweisen. Mindestens eins (1) der drei (3) Referenzprojekte muss dabei in der Ukraine, oder einem vergleichbaren Kriegs- und Krisenkontext durchgeführt worden sein.

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zertifizierung im Bereich Qualität - Der Bieter bzw., sofern der Bieter nicht Hersteller der angebotenen Ausrüstung ist, der jeweilige Hersteller, in dessen Auftrag der Bieter handelt, hat nachzuweisen, dass für die relevanten Fertigungstätigkeiten ein gültiges Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001 oder einem gleichwertigen Standard besteht. Als Nachweis ist ein zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültiges Zertifikat einer akkreditierten Zertifizierungsstelle vorzulegen, das die für den Auftragsgegenstand relevanten Fertigungstätigkeiten abdeckt. Alternativ kann ein gleichwertiger Nachweis anerkannt werden, sofern daraus die Erfüllung der genannten Anforderungen eindeutig hervorgeht.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKKXC9/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKKXC9>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRWKKXC9>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 32 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die GIZ behält sich das Recht vor, im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter aufzufordern Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Registreerimisnumber: 993-80072-52
Postiaadress: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
Linn: Eschborn
Sihtnumber: 65760
Riik – jaotus (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: procurement.energy@giz.de
Telefon: +49 619679
Faks: +49 6196791115
Internetiaadress: <https://www.giz.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammern des Bundes
Registreerimisnumber: 022894990
Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53113
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 2289499-0
Faks: +49 2289499-163
Internetiaadress: <https://www.bundeskartellamt.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse: 0abf7f91-25a7-4bcf-b594-8db673491002-01
Muudatuse peamine põhjus: Teave ajakohastatud

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: 10056807_Information zur Losaufteilung und Auswertung_V2: - Die Bedingungen der kurzen Lieferfristen (bis 31.12.2026) wurden konkretisiert.

10056807_Besondere Vertragsbedingungen_V2: - Die Bedingungen der kurzen Lieferfristen (bis 31.12.2026) wurden konkretisiert. - Eine Klarstellung, dass sich die in der Ausschreibung genannten Liefertermine je Lospaket auf die DAP Lieferung, nicht auf die Fertigstellung der Werklieferung beziehen, ist erfolgt. - Zu kalkulierende Kosten für Leistungen am Einsatzort sind entsprechend der Spezifikationen angepasst. 10056807_Eigenerkl. zu Ausschlussgr. und Eignung_V2: - Korrektur des Umsatzjahres unter 3.1 ist erfolgt. - Anpassung der zugelassenen Referenzprojekte unter 4.1 zu "Mindestens eins (1) der drei (3) Referenzprojekte muss dabei in der Ukraine, oder einem vergleichbaren Kriegs- und Krisenkontext durchgeführt worden sein. " 10056807_Spezifikationen BHKW_V2: Geringfügige Anpassung der Spezifikation für Lospaket 1, 2, 3, 5 und 6. - Lospaket 1: Pos. 1, 1.1 und 2 wurden angepasst. Eine Toleranz von +0,1 MW kann akzeptiert werden. Es besteht keine Vorgabe zur Farbe des Containers und des Notkühlers. - Lospaket 2 und 3: Pos. 1 wurde angepasst. Eine Toleranz von +0,1 MW kann akzeptiert werden - Lospaket 5 und 6: Pos 1.1 und 2 wurden angepasst. Es besteht keine Vorgabe zur Farbe des Containers und des Notkühlers. Preisblatt zum Verfahren 10056807_BHKW_V2: - Die Losnummerierung der Lose 2.14-2.17 in Lospaket 2 wurden korrigiert. - Kleinere Korrekturen in der Vergabebekanntmachung

Hankedokumente muudeti: 21/10/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 7f1ff1b3-4488-464e-9300-7f3918b904bc - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 21/10/2026 10:30:19 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 731161-2026

ELT S väljaande number: 205/2026

Avaldamise kuupäev: 22/10/2026